

ПРЕДИСЛОВІЕ

Боголюбиви Христіане!

Като виждахъ че мнозина отъ Свѣщенницытѣ желаютъ да четъ на божественната Литургія Свѣщенното Евангеліе прѣдъ народа поматернымъ ни Българскій языкъ, за да може да разбере сѣки Евангеліето, което са четъ на Божественната Литургія, и понеже нѣмамы редовно Евангеліе на Българскій языкъ, и повече-то отъ нашитѣ Свѣщенницы като незнаатъ Славянскія языкъ, за да нечетъ Евангеліето на Български въ църквата прѣдъ народа принуждаватъ да търсятъ, което Евангеліе искатъ, въ Българското Евангеліе, което има отпечатено въ малакъ Форматъ. И тѣи голѣмы мѣнотѣи и трѣдове опытавъ, азъ като виждахъ въ моитѣ братіа тѣа трѣдности, наехъ съ недостоинството си да ги освободя отъ тѣа мѣнотѣи и безпорадоцы; И повдигнатъ отъ голѣма рѣвность започнахъ една такава голѣма работа.

И тѣи прѣведохъ настоящето Свѣщенно Евангеліе, отъ Славянскія на чисто Български языкъ, положихъ трѣдъ, и го разположихъ наредъ тѣи, цѣото единъ Свѣщенникъ, като начне отъ въскресеніе цѣе четъ наредъ и цѣе обрѣца само за сака недѣла на рѣдъ и утреннитѣ Евангелія, и тѣе наредъ за сака недѣла. Тѣи и за сѣки празникъ, и за сѣки Свѣтъ на сѣки день, и тѣи особно наредъ. Прибавихъ на краа и 35 таблицы отъ Мандила Глизонія, и прѣложихъ ги на Български, по които цѣе са управатъ Свѣщенницытѣ съ чѣденъ начинъ за намированіе на сака недѣла Евангеліата утренны и Литургіалны много потрѣбны. Слѣдъ тридесатъ и петата таблица прибавихъ и дрѣгъ таблицъ, които съдържава обращаніето на годинитѣ, и начина, отъ, 1865. та година, до 2080. та година съ назначеніе-то на Пасхата за сака година, и която цѣе треба на Свѣщенницытѣ за да намиратъ за сака година Пасхата.

Покорно са мола на сички-тѣ си единородны братіа Свѣщенницы, които слѣжатъ въ свѣтатъ христова църква, ако бы негдѣ да срѣцнѣтъ нѣкоя погрѣшка, да ма искренно опростатъ: като си надматъ, че никой человекъ нѣма кой да не съгрѣши; и още жарко имъ са мола да ма спомандватъ въ богоугоднытѣ си молитвы и благословенія, аминь.

Смиранный

СВЯЩЕННИКЪ НЕНЧО НЕСТОРОВЪ

СВѢТЛОРЕЦЪ.